

VABILO

Vljudno vabljeni na

ZAKLJUČNI DOGODEK PROJEKTA AGROTUR+

ki ga organizira projekt

INVITO

Siete gentilmente invitati al

EVENTO FINALE DEL PROGETTO AGROTUR+

organizzato dal progetto

AGROTUR+

Kraški lokalni produkti in turizem

Projekt sofinancira Evropska unija v okviru
Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija.

Dogodek bo

**v torek, 2. decembra 2025
ob 10.00,**
Kosovelov dom, srednja dvorana,
Sežana

Program:

09.30 Registracija udeležencev

10.00 Uvodni pozdravi

**10.20 Kratka predstavitev rezultatov in
aktivnosti projekta Agrotur+ (Klemen
Lisjak, Kmetijski inštitut Slovenije)**

**10.30 PANEL 1: ČEZMEJNO SODELOVANJE ZA
BOLJŠE OBVLADOVANJE SODOBNIH
IZZIVOV VINOGRADNIŠTVA NA KRASU**

- Marjan Colja (Vinakras),
- Giovanni Bigot (Perleuve)

Prodotti locali e turismo del Carso

Il progetto è co-finanziato dall'Unione europea
l'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia.

L'evento si terrà

**martedì, 2 dicembre 2025
alle ore 10.00,**
Kosovelov dom, sala media,
Sesana (Sežana)

Programma:

09.30 Registrazione dei partecipanti

10.00 Saluti introduttivi

**10.20 Breve presentazione dei risultati e delle
attività del progetto Agrotur+ (Klemen Lisjak,
Istituto Agrario della Slovenia)**

**10.30 PANEL 1: COOPERAZIONE
TRANSFRONTALIERA PER AFFRONTARE
MEGLIO LE SFIDE CONTEMPORANEE DELLA
VITICOLTURA NEL CARST**

- Marjan Colja (Vinakras),

Projektni partnerji AGROTUR+ / Partner di progetto AGROTUR+



Projekt AGROTUR+ sofinancira Evropska unija v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija.
Il progetto AGROTUR+ è co-finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia.

www.ita-slo.eu/agrotur

- prof. dr. **Lorena Butinar** (Univerza v Novi Gorici),
- prof. dr. **Sabina Passamonti** (Univerza v Trstu),
- dr. **Dejan Bavčar** (Kmetijski inštitut Slovenije),
- **Nika Gregorič** (Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano)
- Povezuje: Sašo Dravinec (novinar)

11.15 Odmor

11.30 PANEL 2: ČEZMEJNI KRAS KOT BUTIK GASTRONOMSKIH IN TURISTIČNIH DOŽIVETIJ

- **Martin Šabec** (ORA Krasa in Brkinov),
- **Aleš Pernarčič** (GAL Carso - LAS Kras),
- **Gian Angelo Bellati** (CESCOT Veneto)
- prof. dr. **Marjeta Čandek Potokar** (Kmetijski inštitut Slovenije),
- **Maja/Boštjan Pečar** (kmetija Pečar),
- doc. dr. **Manca Vinazza** (Univerza v Ljubljani)
- Povezuje: Sašo Dravinec (novinar)

12.15 Degustacija lokalnih pridelkov ter čas za novinarska vprašanja - FOOD LAB

V sodelovanju s projektom **Borderless okus**, ki ga financira Evropska unija iz Sklada za male projekte GO! 2025 programa Interreg VI-A Italija-Slovenija 2021-2027, ki ga upravlja EZTS GO.

- **Giovanni Bigot** (Perleuve),
- Prof.ssa **Lorena Butinar** (Università di Nova Gorica),
- Prof.ssa **Sabina Passamonti** (Università di Trieste),
- Dr. **Dejan Bavčar** (Istituto Agrario della Slovenia),
- **Nika Gregorič** (Ministero sloveno dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione)
- Moderatore: Sašo Dravinec (giornalista)

11.15 Pausa

11.30 PANEL 2: IL CARSO TRANSFRONTALIERO COME BOUTIQUE DI ESPERIENZE GASTRONOMICHE E TURISTICHE

- **Martin Šabec** (ORA Krasa&Brkinov)
- **Aleš Pernarčič** (GAL Carso - LAS Kras)
- **Gian Angelo Bellati** (CESCOT Veneto)
- Prof.ssa **Marjeta Čandek Potokar** (Istituto Agrario della Slovenia),
- **Maja/Boštjan Pečar** (Azienda agricola Pečar),
- Dott.ssa **Manca Vinazza** (Università di Lubiana)
- Moderatore: Sašo Dravinec (giornalista)

12.15 Degustazione di prodotti locali e tempo per le domande dei giornalisti - FOOD LAB

In collaborazione con il progetto **Borderless Okus** finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Fondo per piccoli progetti (Small Project Fund) GO! 2025 del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia 2021-2027, gestito dal GECT GO).

Zagotovljeno bo simultano prevajanje v slovenski in italijanski jezik.
L'evento si svolgerà con traduzione simultanea in sloveno e in italiano.

UPRAVLJANJE OSEBNIH PODATKOV: Na dogodku bo potekalo fotografiranje in/ali snemanje z namenom promocije oz. poročanja o dogodku. Z udeležbo na dogodku soglašate z opredeljenimi pogoji. Obdelava osebnih podatkov poteka skladno z veljavnim nacionalnim Zakonom o varstvu osebnih podatkov (ZVOP) ter Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES. Fotografije in posnetki dogodka bodo objavljeni na spletni strani oziroma socialnih omrežjih Kmetijskega inštituta Slovenije in projektnih partnerjev, v elektronskih novicah, na portalih in kanalih medijskih hiš, ki bodo izkazale interes ter v publikacijah in drugih promocijskih aktivnostih KIS. Fotografije se bodo nanašale na dogodek na splošno in ne na posamezne udeležence. **UPRAVLJAVEC OSEBNIH PODATKOV:** Kmetijski inštitut Slovenije, Hacquetova ulica 17, 1000 Ljubljana. **SHRAMBA FOTOGRAFIJ IN POSNETKOV:** Kmetijski inštitut Slovenije fotografije in posnetke hrani trajno oz. do preklica.

TRATTAMENTO DATI PERSONALI: L'evento verrà fotografato e / o filmato a scopo promozionale ovvero per la reportistica dell'evento. Registrandosi all'evento Partecipando all'evento, si accettano i termini e le condizioni indicati. Il trattamento dei dati personali avviene in conformità al Codice per la protezione dei dati personali (GDPR) in vigore e al Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e sulla libera circolazione di tali dati Direttiva 95/46 / CE. Le foto e le registrazioni dell'evento saranno pubblicate sul sito web o sui social network dell'Istituto agricolo della Slovenia e dei partner del progetto, diffuse tramite notizie elettroniche, i portali e i canali dei mass media che mostreranno interesse, e all'interno delle pubblicazioni e altre attività promozionali di KIS. Le foto si riferiranno all'evento in generale e non ai singoli partecipanti. **RESPONSABILE DEI DATI PERSONALI:** Istituto Agricolo della Slovenia, Hacquetova ulica 17, 1000 Lubiana. **ARCHIVIAZIONE DI FOTOGRAFIE E REGISTRAZIONI:** L'Istituto Agrario della Slovenia conserverà le fotografie e le registrazioni a titolo permanente o fino all'eventuale cancellazione di essi.

Projektni partnerji AGROTUR+ / Partner di progetto AGROTUR+



Projekt AGROTUR+ sofinancira Evropska unija v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija.

Il progetto AGROTUR+ è co-finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia.

www.ita-slo.eu/agrotur